RESTRICTED
RESTRICTED CLASSIFICATION
Removed per E.O. 10501

Carta de América

Nº 86 AGOSTO DE 1944

LAS MUJERES EN LA CONFERENCIA DE LA PAZ

Por Eleanor Roosevelt

NO parece que estemos cercanos a ninguna conferencia de la paz por el momento, pero cuando haya una, confío en que las mujeres formen parte no sólo de la delegación de los Estados Unidos, sino de las delegaciones de los restantes países. Los intereses de los mujeres que están luchando en esta guerra al lado de los hombres, no pueden quedar ignorados en las decisiones del futuro.

Durante muchos años las guerras las han hecho los hombres; por esto, parece justo sugerir que las mujeres puedan colaborar en disponer una paz duradera. Debido a sus funciones naturales, las mujeres son las grandes conservadoras de la vida; los hombres, en cambio, la derrochan. En la actualidad, los hombres están renunciando, aunque no de buen grado, a sus antiguas prerrogativas de decidir, sin la ayuda femenina, los grandes problemas de política pública.

La Reina Elizabeth, la Sra. de Churchill, Lady Reading y otras muchas damas inglesas se destacan hoy día por haberse preparado durante la guerra para resolver los problemas del mundo de la postguerra. La Reina Guillermina y la Princesa Juliana han estado haciendo lo mismo. Desde Madame Molotoff para abajo, toda mujer en Rusia ha colaborado en la ayuda prestada a los servicios armados. Madame Chiang Kai-shek no se separa nunca de su marido. En todos los países hay mujeres dispuestas a interesarse por los problemas de la postguerra en una escala mundial.

A medida que se reunan las futuras conferencias internacionales, deben figurar mujeres entre los delegados, sea cualquiera el tema que se discuta. No se trata solamente de una cuestión de reconocimiento de la mujer, se trata de un problema de educación para la ciudadanía.

Si las mujeres no se sientan al lado de los hombres y oyen los argumentos alegados por éstos, las decisiones que se adopten estarán faltas de una base adecuada de conocimiento y no podrán llevarse a la práctica, a menos que la mayoría de las mujeres en cada país coopere a hacerlas triunfar. Las noticias circulan con rapidez a través de los clubs femeninos; tales organizaciones ayudarán considerablemente a divulgar la información si algunos de sus miembros acompañan a los hombres en los consejos informantes.

Estoy orgullosa de que nuestra nación haya enviado mujeres a la Conferencia de Alimentación y muy contenta de que en nuestra delegación a la Conferencia del Socorro y Rehabilitación de las Naciones Unidas, no sólo teníamos delegadas femeninas sino varias mujeres que actuaron de observadoras. Estas últimas están interesadas en ciertas especialidades y sugirieron puntos que de otro modo no hubieran recibido la consideración debida. Confío en que a medida que se reunan más conferencias, aumente el número de mujeres que ocupan su puesto al lado de los hombres.

Todas las naciones se rigen principalmente por el propio interés, y las mujeres no van a actuar en ese respecto de un modo diferente a los hombres. Pero los hombres creen con frecuencia que nuestro propio interés descansa en alcanzar mayor poderío por medio de la fuerza o del comercio. ¿No es probable que las mujeres puedan pensar que nuestro propio interés está en dar a todo el mundo una posibilidad de concebir algo un poco mejor de cuanto hemos conocido previamente? Esa concepción no existe porque las mujeres sean más generosas, sino porque las mujeres valúan la conservación de la vida humana por encima de la adquisición de poderío.

Dirán los lectores que no puedo probar mi tesis—y estoy de acuerdo en ello. Sin embargo, en los tiempos pasados, dondequiera que las mujeres han colaborado en los consejos de los poderosos, hubo brillantes ejemplos. La Reina Elizabeth y la Reina Victoria dirigieron acertadamente a su país. Lo mismo está haciendo la Reina Guillermina.

Recuerdo los días en que las mujeres empezaron a ser por primera vez un factor en la política de nuestro país, cuando se decía de un modo general que "la política no es para las mujeres." Los hombres se quitaban las chaquetas, fumaban grandes cigarros negros, ponían sus pies sobre las mesas y bebían licores insistiendo en que sus reuniones políticas ofenderían a las señoras. (¡Sin embargo, parece que las señoras han sobrevivido a todo esto!)

Quizá las mujeres no han logrado en la política todo cuanto pueden, pero se ha adelantado mucho más en la legislación social que antes de que las mujeres tuvieran voto.

Mi argumento no se limita a que las mujeres acudan solamente a la conferencia de la paz. Deben formar parte de toda reunión dedicada a los problemas de la postguerra; debe haber más mujeres en el Congreso y en altos puestos de responsabilidad. No irán a ellos para oponerse a los hombres, sino para trabajar con ellos en mejorar el nuevo mundo con el cual, queramos o no, tendremos que encararnos algún día. Hombres y mujeres tendrán que vivir juntos en este nuevo mundo. Por esto, deben empezar a construirlo juntos.

"El Rey de Reyes"

Película inmortal

La película que tuvo mayor público en el Domingo de Pascua de este año fué probablemente una muda, "El Rey de Reyes," filmada hace 17 años para reproducir la vida de Cristo. Todavía se da 1.500 veces al año en los Estados Unidos y cientos de copias de 16 milímetros se utilizan por los misioneros en todo el mundo. Desde 1927 no ha pasado una semana sin que "El Rey de Reyes" se haya exhibido en alguna parte; en conjunto, la han visto 600.000.000 personas. Ninguna otra película ha conseguido tantos espectadores en el mundo.

Desde un principio "El Rey de Reyes" fué una película récord. Para su producción en 1926, el director Cecil B. De Mille construyó el mayor escenario que se había visto en Hollywood. Su presupuesto del empleo de 6.000 personas constituyeron cifras récord.

Preparativos únicos

El manuscrito se debe a De Mille y se basa en los Evangelios. De la propia Tierra Santa se llevaron las espinas para la corona que usó H. B. Warner en su papel de Cristo. Durante toda su confección, se empezaban los trabajos diarios con una oración. Se prohibió fumar y los artistas principales se comprometieron por escrito a no acudir a reuniones y clubs nocturnos durante la producción. H. B. Warner llevaba un velo desde su camerino al lugar de trabajo y hacía sus comidas solo.

El texto que explica la película ha sido traducido a 27 idiomas, incluyendo el chino, el turco, el árabe y el indostán.

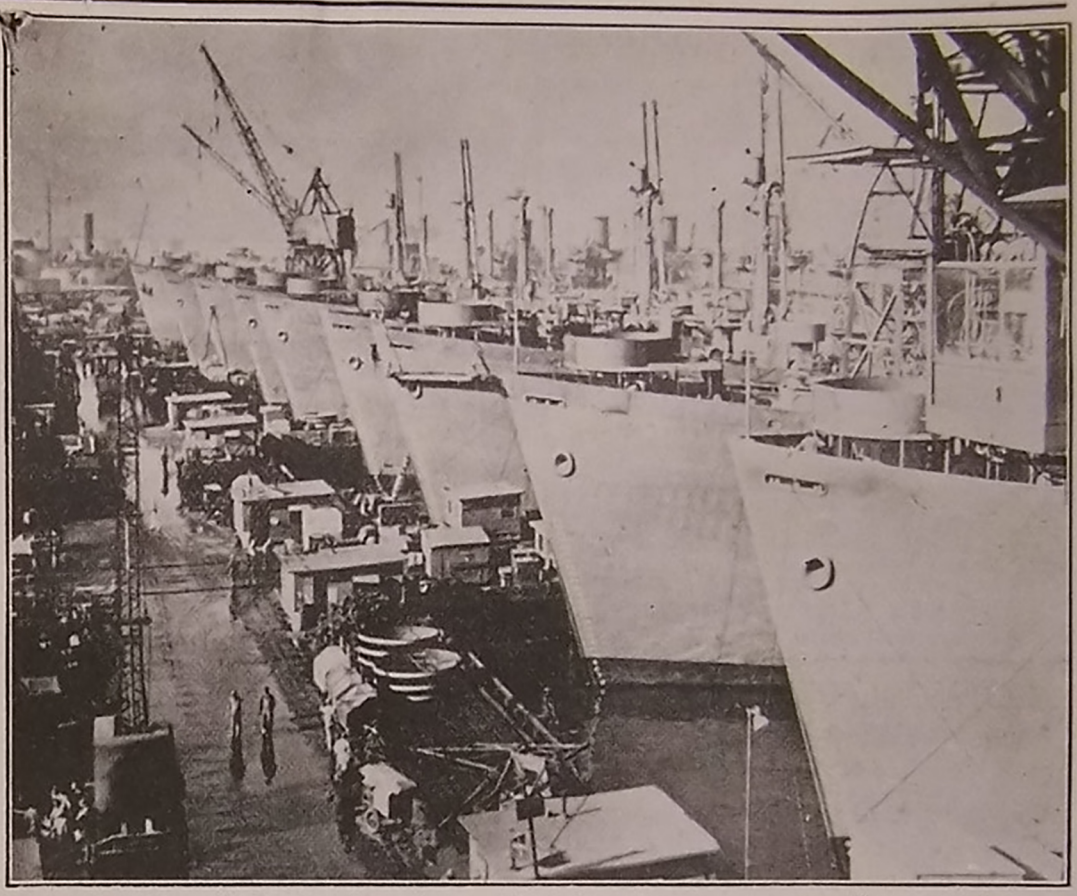
Su uso en las misiones

En nuestras montañas del sur, los Padres Paulistas han mostrado "El Rey de Reyes" a audiencias que no habían visto otra película en su vida. Tres misioneros de la India siguen reemplazando sus copias cada tres años, y uno de ellos sostiene haberla presentado ante 125.000 personas. Los misioneros han llevado la película en canoa a lo largo del Ganges y del Congo. El año último la película fué expuesta a nuestras fuerzas en las Islas Aleutianas, en África, Persia, Nueva Guinea, en 62 campamentos militares de los Estados Unidos y en un campo de concentración de japoneses.

Cuando se dió por primera vez la película en Nueva York el año 1927, el difunto Alexander Woollcott dijo: "Sospecho que 'El Rey de Reyes' dará la vuelta al mundo y que seguirá acudiendo a verla grandes multitudes en 1947." Probablemente se cumplirá la profecía de Woollcott.

Una obrera soldadora de un astillero norteamericano trabajando en el ensamblaje de un barco Liberty
El empleo de las mujeres en la construcción naval fué un cambio revolucionario en la industria nacional

Los astilleros norteamericanos trabajan día y noche los siete días de la semana. Una escena nocturna



Los barcos Liberty, diseñados en los primeros días de la guerra para su construcción en masa han contribuído eficazmente a llevar los suministros para las fuerzas de los Naciones Unidas a todo el mundo

LA CONSTRUCCIÓN DE BARCOS NORTEAMERICANOS

CUANDO los Estados Unidos entraron en la guerra, el mes de Diciembre de 1941, la nación se vió en la necesidad de atender a los problemas del transporte y suministro de una gran guerra en dos frentes, Europa y Oriente. Hubieron de transportarse millones de hombres y millones de toneladas de aprovisionamientos a docenas de puntos importantes situados a miles de millas de las costas de los Estados Unidos. La única solución para un problema tan apremiante estaba en una inmensa flota de barcos mercantes, construída con la mayor rapidez posible.

Los astilleros existentes a la sazón en los Estados Unidos fueron ampliados. Casi de la noche a la mañana surgieron nuevos astilleros en terrenos baldíos y marismas situadas al lado del mar y de los ríos. Cientos de miles de obreros norteamericanos de todas las profesiones, muchos de los cuales no habían visto un barco o el mar, corrieron a trabajar en estos astilleros, doblando y triplicando la población de muchas ciudades del litoral. Se diseñaron barcos de tipo único, como los famosos buques Liberty, que podían construirse de un modo rápido y económico, y en la actualidad se bota un promedio de seis buques de carga en 65 grandes astilleros distribuidos entre 24 Estados de la Unión.

Por medio de un nuevo sistema de montaje, ha podido extenderse la construcción naval en los Estados Unidos sobre grandes espacios de terreno. La proa, la popa, las secciones de los puentes y otras partes del barco son construídas en distintos lugares del astillero y ensambladas en las gradas valiéndose de grúas gigantescas. La substitución del remachado por la soldadura ha reducido el tiempo invertido en la construcción y ha permitido que los buques sean más resistentes. Detrás de los astilleros del litoral, más de 1.000 empresas industriales fabrican motores, válvulas, bombas y accesorios navales.

Durante la última guerra, el término medio del tiempo empleado en la construcción de un barco de 10.000 toneladas era de 53 días. Recientemente, en un astillero norteamericano de la costa del Pacífico, un barco Liberty de 10.500 toneladas fué botado en un plazo récord de 4 días, 15 horas y 25 minutos.

La guerra mundial ha dado por resultado estos puentes de barcos mercantes que se extienden desde los Estados Unidos a los puertos estratégicos del Golfo Pérsico y del Océano Artico, a Australia y las islas del Pacífico Meridional, a las Islas Británicas y a docenas de otros lugares.

ATAQUES FRUCTUOSOS

LA navegación mercante japonesa, que es la vena yugular del Imperio del Sol Naciente, está en una situación intensamente apurada.

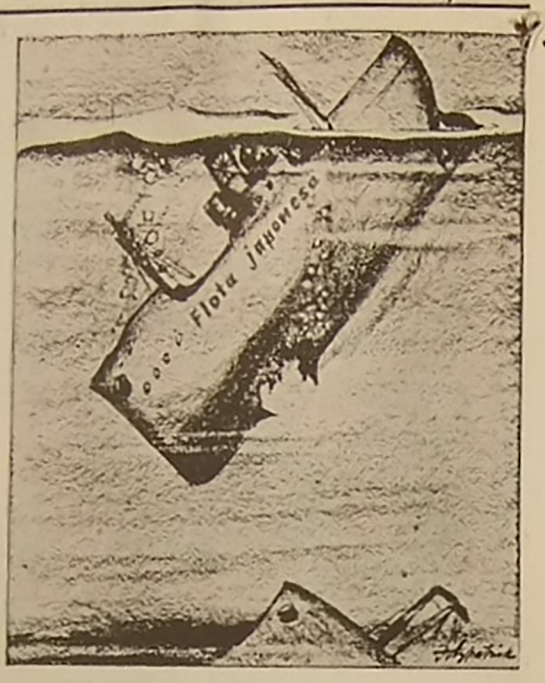
Para sostener sus industrias de guerra y las actividades de la población civil, el Japón debe importar dentro de sus islas cerca de 80 millones de toneladas de carga al año. Al mismo tiempo, debe enviar al perímetro de sus defensas exteriores—China, Birmania y el Pacífico Central y Sudoccidental—una enorme cantidad de soldados y municiones que sólo pueden llegar a los frentes de batalla en barcos.

Se calcula que de los 7.000.000 de toneladas en que se estimaba el total de la flota mercante japonesa al comienzo de la guerra, se ha hundido ya entre una tercera parte y una mitad de sus efectivos.

Esto es, en síntesis, lo declarado por el Ministro de Marina de los Estados Unidos, Sr. Forrestal, quien hizo, además los siguientes comentarios :

" El aumento constante de hundimientos habla por sí mismo. Nuestro ataque contra las rutas marítimas del Imperio japonés progresa con un éxito creciente e incluso algunos de los capitanes de nuestros submarinos han empezado a quejarse de la escasez de objetivos para sus torpedos.

" A medida que adelanta nuestro anillo de bases avanzadas alrededor del Japón propiamente dicho, los ataques aéreos y navales contra la navegación japonesa son cada vez más fructuosos. Pero, ahora, aumentará como consecuencia del avance hecho por nuestras fuerzas en las Islas Marianas."



CONFERENCIA MONETARIA

EL Presidente Roosevelt ha convocado una Conferencia Monetaria internacional para que estudie los problemas que surgirán en este campo después de la guerra, y el 1° de Julio se reunieron los delegados de 44 naciones en Bretton Woods (New Hampshire). Con anterioridad se habían reunido los representantes de 15 Naciones Unidas para preparar en líneas generales los proyectos que había de estudiar la Conferencia. Principalmente, éstos se refieren :

1° Al plan anglo-americano para estabilizar las monedas y crear un fondo monetario internacional.

2° Al establecimiento de un banco que facilite la reconstrucción y el desenvolvimiento comercial después de la guerra.

El Fondo Internacional de Estabilización Monetaria es el resultado de los planes y consultas formuladas durante varios meses por los técnicos norteamericanos y británicos. El total del fondo sube a 8.800.000.000 de dólares. Los Estados Unidos suscribirán 2.750 millones ; el Reino Unido, 1.300 millones y el resto por las Tesorerías de los demás países.

El propósito del Fondo de Estabilización es evitar los desequilibrios monetarios garantizando a todos los países la posibilidad de disponer de créditos en divisas extranjeras cuando su balance comercial internacional sea temporalmente desfavorable.

De este modo, un país que haya comprado a los Estados Unidos por un importe superior a cuanto le ha vendido, puede procurarse dólares, gracias al sistema del Fondo de Estabilización, sin verse obligado a gastar una cantidad excesiva de sus reservas de oro y sin depreciar, con el consiguiente quebranto, el valor de su moneda nacional en dólares.

LA ACADEMIA HONRA A VARIOS ARTISTAS

LA Academia Americana de Artes y Letras y su antecesor el Instituto Nacional de Artes y Letras, ambos encargados por el Congreso para honrar los éxitos notables, han presentado sus premios por las grandes contribuciones a las artes y letras americanas en una ceremonia conjunta celebrada en Nueva York el 19 de Mayo. Fueron entregadas medallas a Willa Cather, Theodore Dreiser, S. S. McClure y Paul Robeson, concediéndose quince distinciones a otros tantos artistas prominentes.

Hace tiempo que se ha reconocido el estilo, la gracia y la verosimilitud en las obras de Miss Cather. " My Antonia," " Death Comes to the Archbishop " y " Shadows on the Rocks " se tienen por clásicos norteamericanos. Dreiser fué citado por su valor e integridad al introducir la corriente del realismo en las letras norteamericanas. Su " Sister Carrie " y " An American Tragedy " introdujeron una nueva época entre los jóvenes escritores de su generación literaria.

Robeson, el conocido cantante negro y actor que brilla actualmente en " Otelo " recibió un premio por su dicción. McClure, a sus 87 años, subió a la plataforma para recibir un premio por su contribución al periodismo norteamericano. Dijo que lo permanente es el pensamiento, escrito o plastico. " No estoy muy seguro—comentó—de merecer este honor, pero me satisface mucho."

Un precursor

McClure entró en el periodismo poco después de 1880, cuando los diarios y revistas empezaban a tener un gran número de lectores. Fué uno de los iniciadores de la publicidad sindicada, comprando las obras de escritores como Rudyard Kipling y Robert Louis Stevenson y vendiéndolas simultáneamente a varias publicaciones. En 1893 lanzó al público *McClure's* que pronto llegó a ser la revista más popular en los Estados Unidos con una circulación de 350.000 ejemplares. Tenía en sus campañas un carácter de cruzada y nunca dudó en criticar la política de las grandes corporaciones norteamericanas en favor del público.

Advertencia de Hull

MR. HULL, Secretario de Estado, ha condenado los asesinatos en masa de judíos hechos por los alemanes y húngaros.

Dijo así : " Informes fidedignos de Hungría han confirmado las terribles noticias del asesinato en masa de judíos por los nazis y sus quislings húngaros. . . . Toda la población judía de Hungría, está bajo la amenaza de su exterminio.

" El horror y la indignación sentidos por el pueblo norteamericano ante estas torturas y asesinatos, a sangre fría han sido interpretados por el Presidente y el Congreso.

" El Gobierno quisling de Hungría, por su violación de los derechos humanos más elementales y por su adopción servil de los rasgos peores de la " política étnica " nazi aparecerá condenado ante la historia."

Refiriéndose al exterminio de la población de Distomo, Mr. Hull dijo : " El asesinato premeditado de la aldea griega de Distomo es otro ejemplo repugnante del régimen de terror instituído por los nazis."

La colectividad israelita húngara establecida en la Argentina ha rogado al Papa que interceda en favor de sus compatriotas. Su Santidad les ha contestado :

" Envío mi bendición a la colectividad israelita húngara en la Argentina y la comunico que he tomado disposiciones para que el Obispo de Budapest intervenga en aliviar la situación de los judíos de Hungría."